

The Courses of Drunk Driving (Addiction) Measures 2018

酒駕（酒癮）處遇

近年來交通事故的首要死因可歸咎酒後駕車肇事所引起，而造成無數家庭不可挽回的遺憾。In recent years, the leading cause of death in traffic accidents is drunk driving, which has caused irreparable regrets for countless families. 有鑑於酒後駕車所引起嚴重的社會問題，法務部矯正署乃針對酒駕/酒癮收容人規劃設計「矯正機關酒駕（酒癮）處遇方案」。從受刑人入監、在監及出監三個階段，有效實施系統化的矯治處遇，建立正確認知、協助解決個案問題，促進行為改變。In view of the serious social problems caused by drunk driving, the Agency of Corrections, Ministry of Justice has designed "corrective measures of drunk driving (addiction)". From the three stages of imprisonment, new coming, in prison and out of prison, the corrective measures can effectively implement systematic treatment, establish correct cognition, help solve case problems, and promote behavior change.

（一） 初級預防 Primary Prevention

(1) **集體教誨 Collective education**：邀請臺東縣警察局交通隊陳建誠警員於4月20日及5月18日上午9時至11時入所宣導。We invited a police officer of the Taitung County Police Bureau to guide drunk driving at 9:00 am to 11:00 am on April 20 and May 18 2018. 臺東縣監理站邱品翰股長於5月22、23日下午14時至16時入所宣導。Also, we invited a supervisor of Taitung Motor Office to guide drunk driving from 2:00pm to 4:00 pm on May 22 and May 23, 2018.



(2) **輔導員教誨 Counselor education**：由輔導員每月輪流至各場舍實施酒駕防制宣導 1 次，每次 1 小時。The counselor will take turns to implement the drunk driving prevention once a month for one hour each time.



(3) **影片宣導 Film education**：由輔導員每月輪流至各場舍播放酒駕/酒癮防制宣導影片 1 次，每次 1 小時。The counselor will take turns to play the drunk driving/alcohol addiction prevention films once a month for 1 hour each time. 衛生科候診區每日播放酒駕/酒癮防制宣導影片。In the outpatient waiting area of the health department, we play the drunk driving/alcohol addiction prevention film daily.



(4) **新收講習 New inmate education**：新收講習時由輔導員實施酒駕防制宣導及酒駕防制影片播放。The counselor will play the drunk driving/alcohol addiction prevention films when new inmates come.



(二) 二級預防 Secondary Prevention

針對所內「不能安全駕駛罪名之受刑人」及酒精成癮的高風險之個案，以小班制的方式，進行五大面向的認知輔導課程，深入探討個人飲酒行為問題及建立正確飲酒觀念，並建立聯絡名冊，請調查科於其出監後3個月內以電話追蹤關懷是否仍有酒精濫用情形。For high-risk cases of "An Offence of Unsafe to Drive" and alcohol addiction, we carry out five major cognitive counseling courses and in-depth discussion of personal drinking behavior problems, and to establish a correct drinking concept. Also, the "Investigation and Classification Section" establish a contact list to follow up on the phone within 3 months after out of the prison to see whether the inmates still have alcohol abuse.

實施方式 Methods :

- (1) 醫療衛教面向 **Medical education oriented**：邀請臺東縣卑南鄉衛生所護理長張美蓉於5月14、21日上午9時至11時入所進行教育宣導。We invited a nursing director of Public Health Center of Beinan Township of Taitung to educate inmates the drunk driving/alcohol addiction prevention from 09:00 to 11:00 am on May 14 and May 21, 2018.



- (2) **生命教育面向 Life education oriented**：邀請馬蘭榮家輔導員柯秀薇於 5 月 17、24 日上午 9 時至 11 時入所授課。We invited a counselor of Malan Veterans Home of Veterans Affairs Council to attend classes of life education from 9 am to 11 am. on May 17 and 24, 2018.



- (3) **法治教育面向 (含修復式司法課程) Law education oriented(include restorative justice courses)**：邀請廖頌熙律師事務所廖頌熙律師於 4 月 25 日上午 9 時至 11 時入所進行法治宣導及修復式司法課程；另安排臺東縣法律扶助協會於 6 月 5 日下午 14 時至 16 時入所進行個別法律諮詢。We invited a lawyer to educate the Rule of Law and Restorative Justice from 9:00 am to 11:00 am on April 25, 2018. Also, we invited counselors of the Taitung County Branch, Legal Aid Foundation to advice individually.



- (4) **性別平等面向(含家暴及暴力行為預防) Gender equality oriented (include family violence and violence prevention)**：由臺東戒治所性平委員鄭琬霖於 5 月 16、23 日上午 9 時至 11 時入所進行兩性平權主流化及預防家庭暴力行為課程。

We invited a committee of gender equality of the Taitung Drug Abuser Treatment Center, Agency of Corrections, Ministry of Justice to guide the courses of gender equality and how to prevent family violence from 9am to 11am on May 16 and May 23, 2018.



- (5) **家庭支持面向 Family support oriented**：由臺東家庭教育輔導老師陳鴻永、鐘玉峰於5月7、14日下午14時至16時入所授課。We invited teachers of the Family Education Center of Taitung County to educate inmates how to connect with families, and to seek family support from 2pm to 4pm on May 5 and May 7, 2018.



(三) 三級預防 Tertiary Prevention

觸犯不能安全駕駛罪之受刑人，經二級預防課程結束後，以密西根簡式酒癮評估量表鑑別篩選潛在酒精成癮高風險受刑人進入三級預防。Inmates who were committed to “An Offence of Unsafe to Drive”, after the secondary prevention courses

and with high-risk potential alcohol addiction, were identified and screened into the tertiary prevention with the Michigan Alcoholism Screening Test(MAST)。處遇內容以團體治療課程為主，旨在強化個人覺察病態飲酒行為及病識感，並誘發戒酒動機，由臺東馬偕醫院心理師入所進行團體治療。The content of the correction measures was mainly group therapy, which aimed to strengthen the individual's awareness of sick drinking behavior and sickness, and to induce motivation to abstain from alcohol. This group was treated by the psychologists of Taitung Mackay Memorial Hospital.

實施方式 Methods：

心理師帶領團體治療，期能增強其自我覺察及病識感，進而誘發戒癮動機，改變不良行為之循環過程。Psychologists lead group therapy, which could enhance inmates' self-awareness and disease illness, and then induce the motivation of addiction and change the cycle of bad behavior.

